



**FRESATRICE
A BANCO FISSO**

**BED TYPE MILLING
MACHINE**

**FRAISEUSE
A BANC FIXE**

**UNIVERSAL
BETTFRÄSMASCHINE**

T 2017 22



SACHMAN

T20
T22

IDEA DI BASE

BASIC IDEA IDEE DE BASE BESONDERE MERKMALE

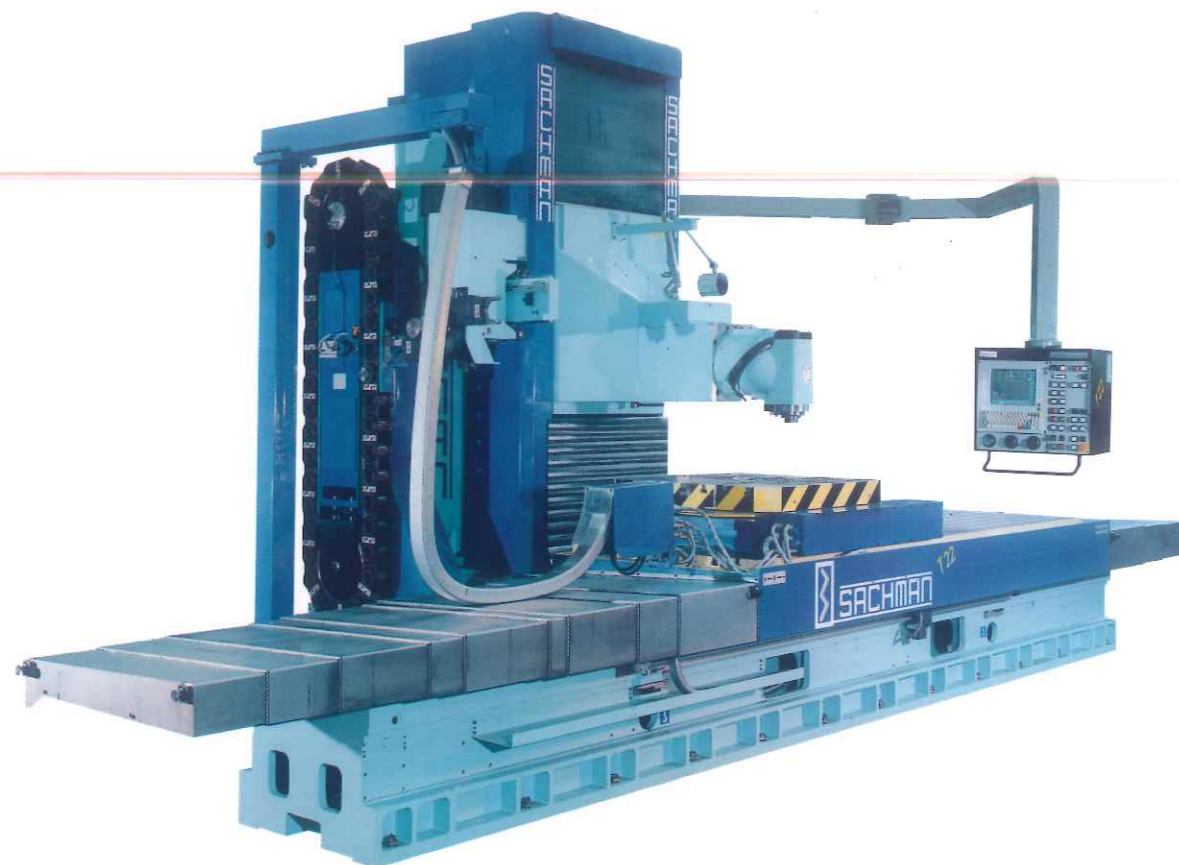
Fresatrice a banco fisso con struttura a "T" e montante mobile trasversale senza slittone. Macchina completamente in ghisa.

Bed type milling machine with "T" structure and cross movable column (Y axis) without ram. Machine completely cast iron made.

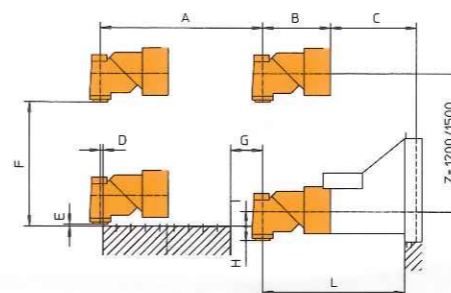
Fraiseuse à banc fixe avec structure à "T" et montant mobile transversal sans bélier. Machine complètement en fonte.

Universal Bettfräsmaschine mit T-Struktur und verfahrbaren Ständer ohne Schlitten. Maschine ganz aus Spezialguß.

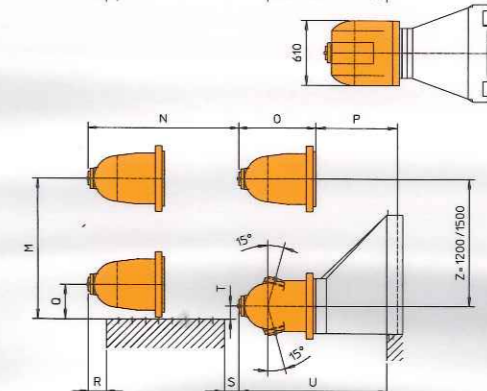
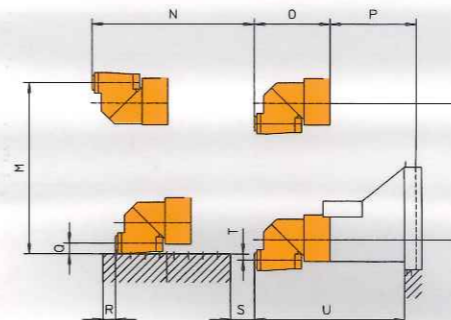
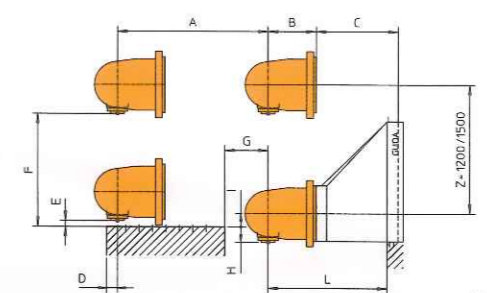
Testa / Head Tête / Kopf		L
KOSMO	T20	1.000
	T22	1.200



TVK / KOSMO



ISA



T22 Y=1400	A	B	C	D	E	1200 F - 1500	G	H	I	L	1200 M - 1500	N	O	P	Q	R	S	T	U		
KOSMO	1400	584	740	24	15	1076	1376	276	124	126	1224	1506	1806	1400	654	740	95	-94	206	54	1294
TVK	1400	599	740	39	15	1114	1414	261	86	126	1239	1466	1766	1400	671	740	110	-111	189	14	1311
ISA	1400	440	760	100	56	1056	1356	400	144	126	1100	1326	1626	1400	710	760	326	170	130	126	1370

T20 Y=1200	A	B	C	D	E	1200 F - 1500	G	H	I	L	1200 M - 1500	N	O	P	Q	R	S	T	U		
KOSMO	1200	584	540	-176	15	1076	1376	276	124	126	1024	1506	1806	1200	654	540	95	106	206	54	1094
TVK	1200	599	540	-161	15	1114	1414	261	86	126	1039	1466	1766	1200	671	540	110	89	189	14	1111
ISA	1200	440	560	300	56	1056	1356	400	144	126	900	1326	1626	1200	710	560	326	-30	130	126	1170

CAMPI DI LAVORO T20/T22

• T20/T22 WORKING RANGE • CHAMP DE TRAVAIL
• ARBEITSBEREICH VON T20/T22

CARATTERISTICHE TECNICHE
• TECHNICAL FEATURES • CARACTERISTIQUES TECHNIQUES • TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Macchina con montante mobile sull'asse trasversale senza slittone. Questo sistema permette maggiore precisione e rigidità. Tavola sempre supportata dal basamento

Machine with movable column on cross axis without ram and this system assures higher precision and rigidity. Table is always supported by the bed

Machine avec montant mobile sur l'axe transversal sans bélier. Ce système permet plus grande précision et rigidité. Table toujours soutenue par le bâti.

Maschine mit verstellbarem Ständer auf der Querachse ohne Schlitten. Dieses System bietet eine hohe Genauigkeit und Starrheit. Der Tisch wird vom Bett getragen.

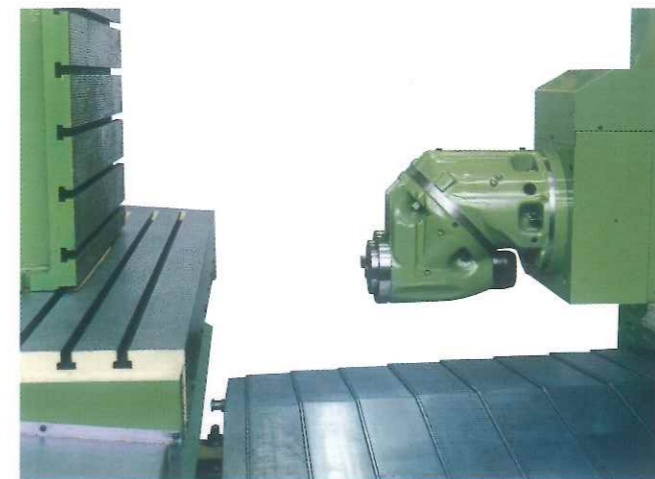
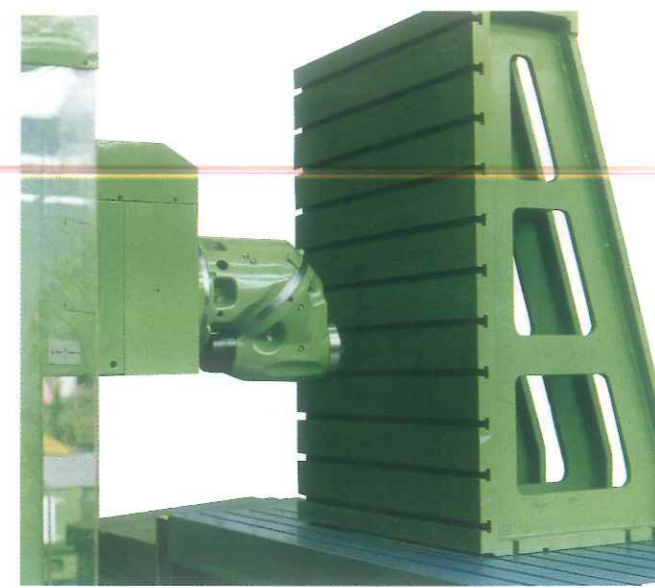


Guide plane in materiale plastico per basamento tavola. Guide miste con materiale plastico e rulli su basamento colonna. Guide basamento colonna riportate in acciaio.

Normal speed guides with plastic material for bed - table. Mixed guides of plastic material and rolling on column - bed Guides of Y-bed made of steel.

Guidages plan en matière antifriccion pour la base de la table. Guidages mixtes avec matière antifriccion et rouleaux sur base colonne. Guidages base colonne en acier rapporté.

Flachführungen in der X-Achse. Die Gegenführung ist kunststoffbeschichtet. Die Y-Achse hat ebenfalls Flachführungen, bestehend aus aufgesetzten, gehärteten und geschliffenen Stahlleisten. Die Gegenführung ist kunststoffbeschichtet und verfügt zusätzlich über seitliche Rollenschuhe.



Versatilità precisione e rigidità. La soluzione con montante mobile senza slittone permette una eccezionale comodità anche nelle lavorazioni ad asse orizzontale. L'assenza di slittone garantisce la massima precisione e un'altissima rigidità.

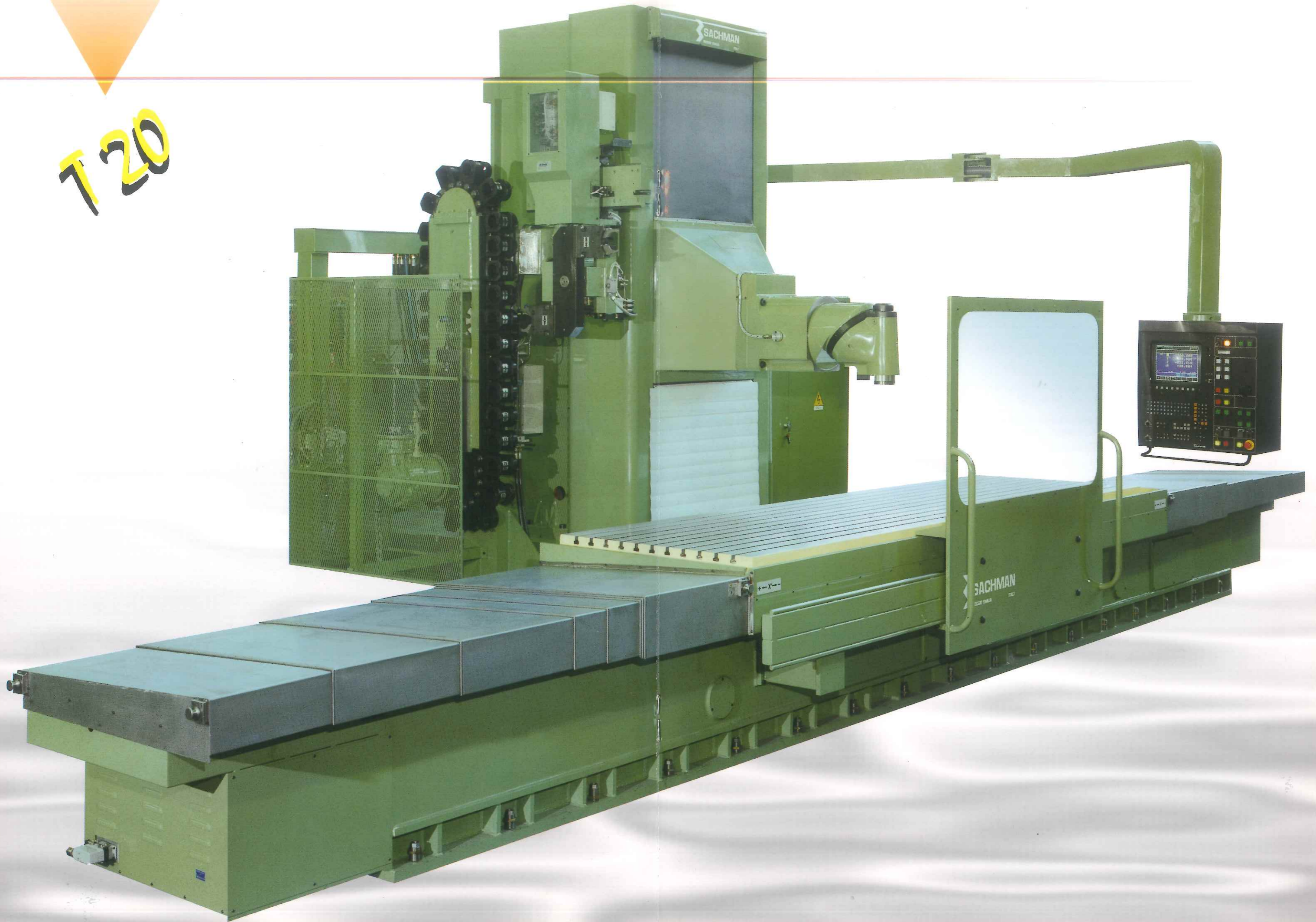
Versatility, precision and rigidity. The version with movable upright without ram provides an essential convenience also for the operation in horizontal axis. The absence of ram guarantees the maximum precision and the best rigidity.

Modulable, précise et rigide. La solution avec montant mobile sans bélier permet un exceptionnel confort aussi dans les usinages à axe horizontal. L'absence de bélier garantit la plus grande précision et une très haute rigidité.

Vielseitigkeit, Genauigkeit und Stabilität. Diese Version mit verfahrbarem Ständer ermöglicht beste Fräsergebnisse auch für die horizontale Bearbeitung. Eine Maschine ohne Schlitten gewährleistet hohe Genauigkeiten und beste Stabilität.

VANTAGGI
• ADVANTAGES • AVANTAGES • VORTEILE

T20



MAGAZZINI UTENSILI

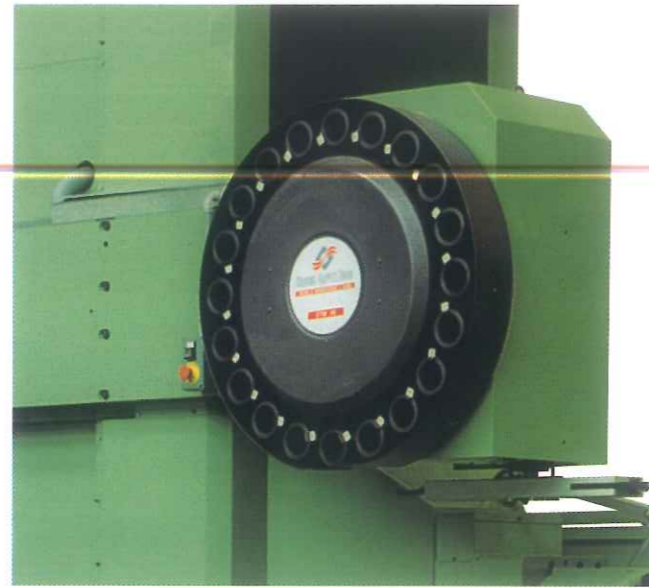
• TOOL CHANGERS • MAGASINS OUTILS • WERKZEUGMAGAZIN

Magazzino utensili a ruota con 20 posti ISO 50.

Wheel type tool changer with 20 pots ISO 50.

Magasin outils à roue avec 20 postes ISO 50.

Teller-Werkzeugmagazin mit 20 Plätze ISO 50.



Magazzino utensili a ruota montato su supporto rotante per avere campo di lavoro completamente libero.

Wheel type tool changer installed on a rotary support for having the working range completely free.

Magasin outils à roue monté sur support tournant pour avoir volume de travail complètement libre.

Rad-Werkzeugmagazin auf rotierendem Halter aufgestellt um völlig freien Arbeitsplatz zu haben.

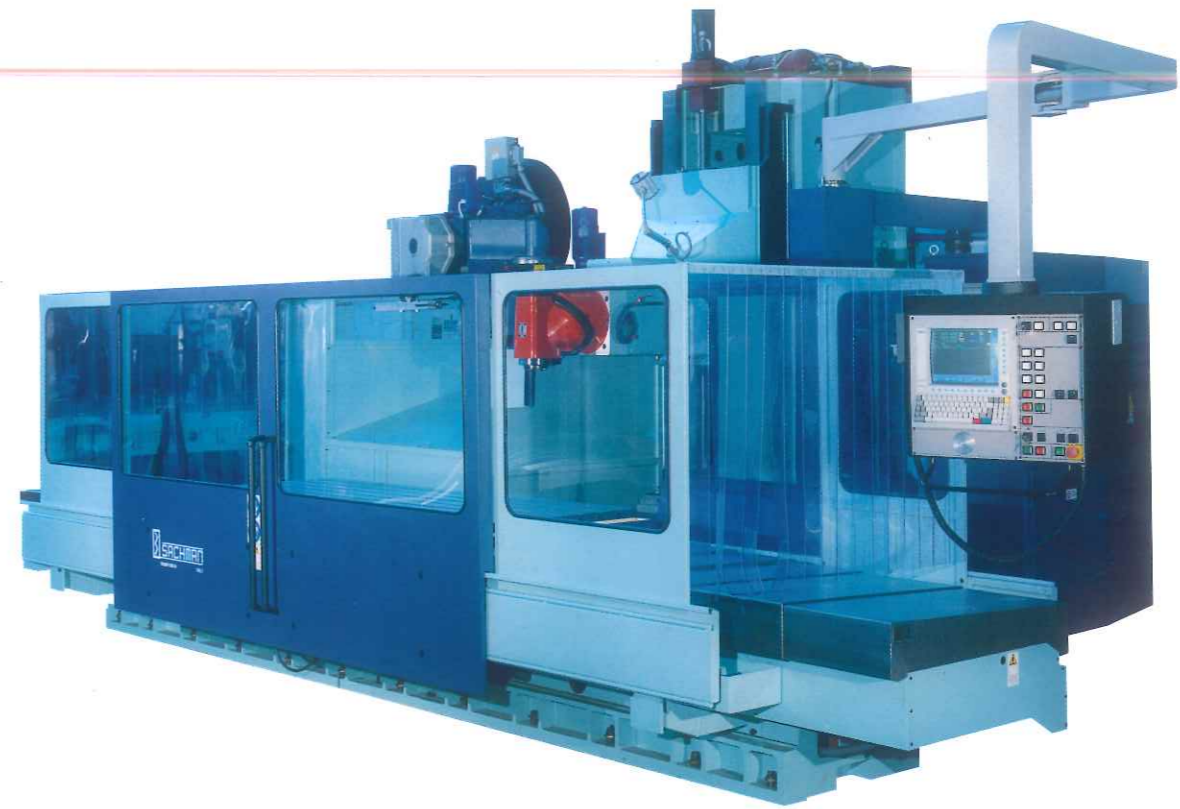
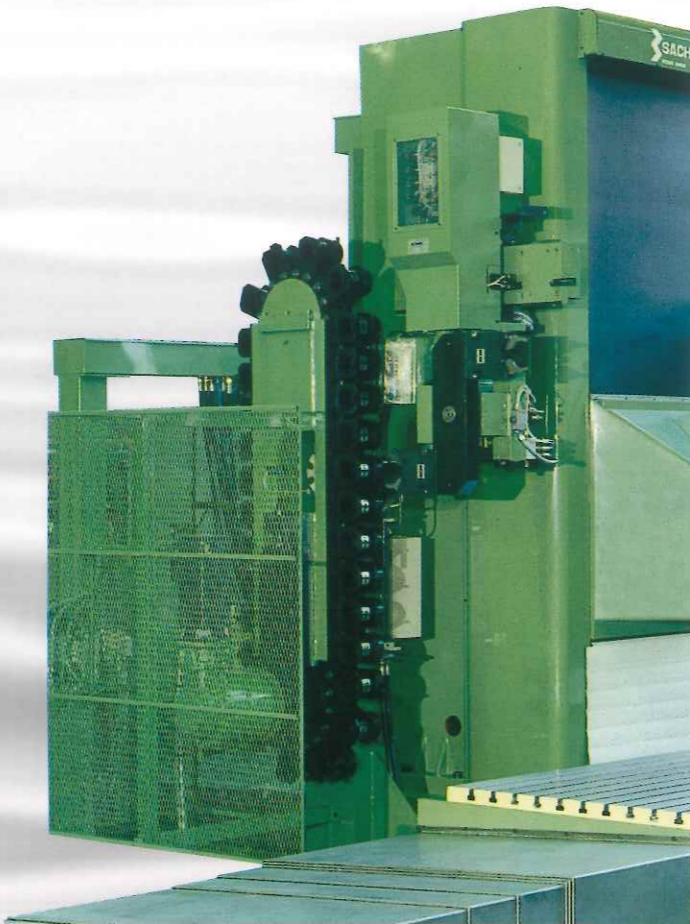


Magazzino MAT 40 (possibile MAT 60) a 40 (o 60) posti e braccio con cambio sia in orizzontale che verticale.

Tool changer MAT 40 (possible MAT 60) with 40 (or 60) pots and arm, and with horizontal and vertical tool-changing position.

Magasin MAT 40 (possible MAT 60) à 40 (ou bien 60) postes et bras avec changement soit en horizontal que en vertical.

MAT 40 Magazin (mögliches MAT 60) mit 40 (60) Plätzen und Arm mit Horizontal- und Vertikalwechsel.



Carenatura semicompleta

Semicomplete cabinet

Carénage semi-complet

Teilverkleidung

T22 con testa ISA e tavola girevole continua

T22 with ISA head and vertical rotary table

T22 avec tête ISA et table tournante continue

T22 mit ISA Kopf und mit automatischen schwenkbaren Drehtischen



VERSIONI

• VERSIONS • VERSIONS • AUSFÜHRUNGEN

TESTE

• HEADS • TÊTES • FRÄSKÖPFE

TVK

Testa universale manuale a 4.000 giri/min. e ISO 50.

Universal manual head with 4.000 rpm, ISO 50.

Tête universelle manuelle à 4000 tours/min. et ISO 50.

4000 U./min. manueller verstellbarer Universalkopf mit Werkzeugaufnahme ISO 50.



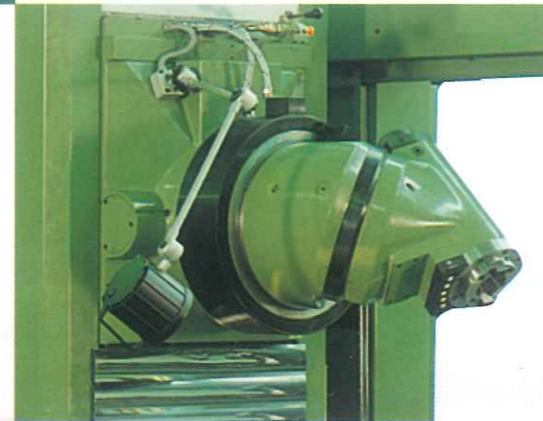
TOV

Testa semiautomatica con parte anteriore a due posizioni in automatico e parte posteriore manuale.

Semiautomatic head with two automatic positions in front part and back manual part.

Tête semi-automatique avec partie antérieure à deux positions en automatique et partie postérieure manuelle.

Autom. Vertikal- und Horizontal positionieren des vorderen Fräskopfes und manuelle Schwenkung des hinteren Fräskopfteil.



KOSMO

Testa automatica indexata con mandrino ISO 50 e 4.000 giri/min.

Automatic indexed head with spindle, ISO 50 and 4.000 rpm.

Tête automatique indexée avec broche ISO 50 et 4000 tours/min.

4000 U./min. automatischer Indexierkopf mit ISO 50 Spindel.



ELV

Elettromandrino di potenza 18 kW a 15.000 giri (possibile 24.000).

15.000 rpm electrospindle with power of 18 kW (possible 24.000).

Electrobroche avec puissance de 18 kW à 15.000 tours (possible 24.000).

15.000 U./min. (Option 24.000 U./min.) Elektrosindel, 18 kW.



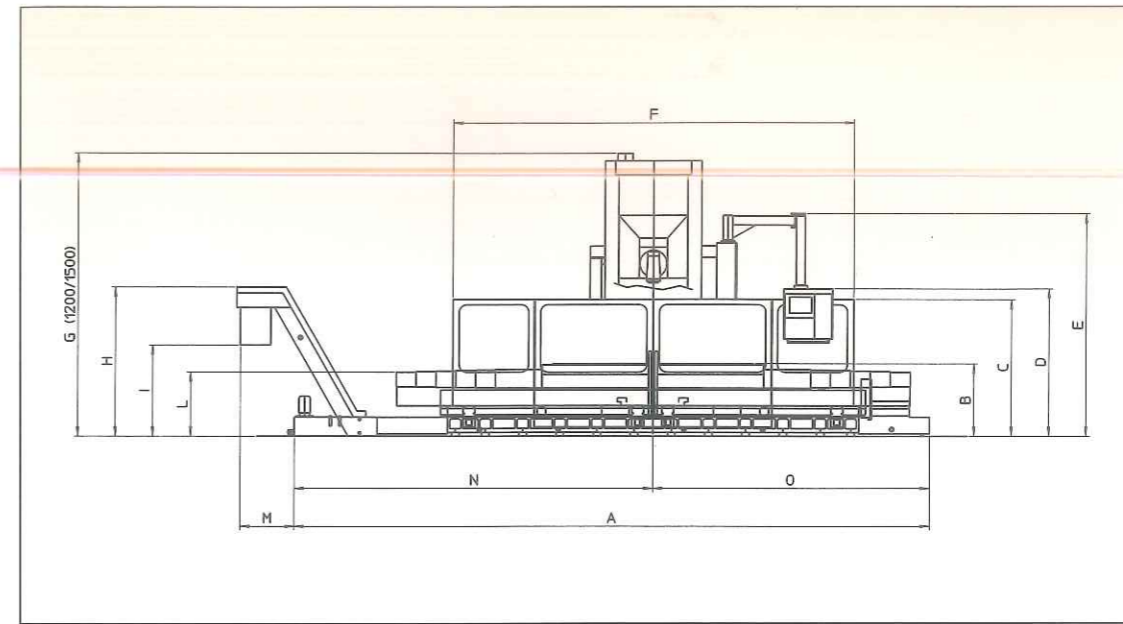
ISA

Testa continua a due assi di lavoro

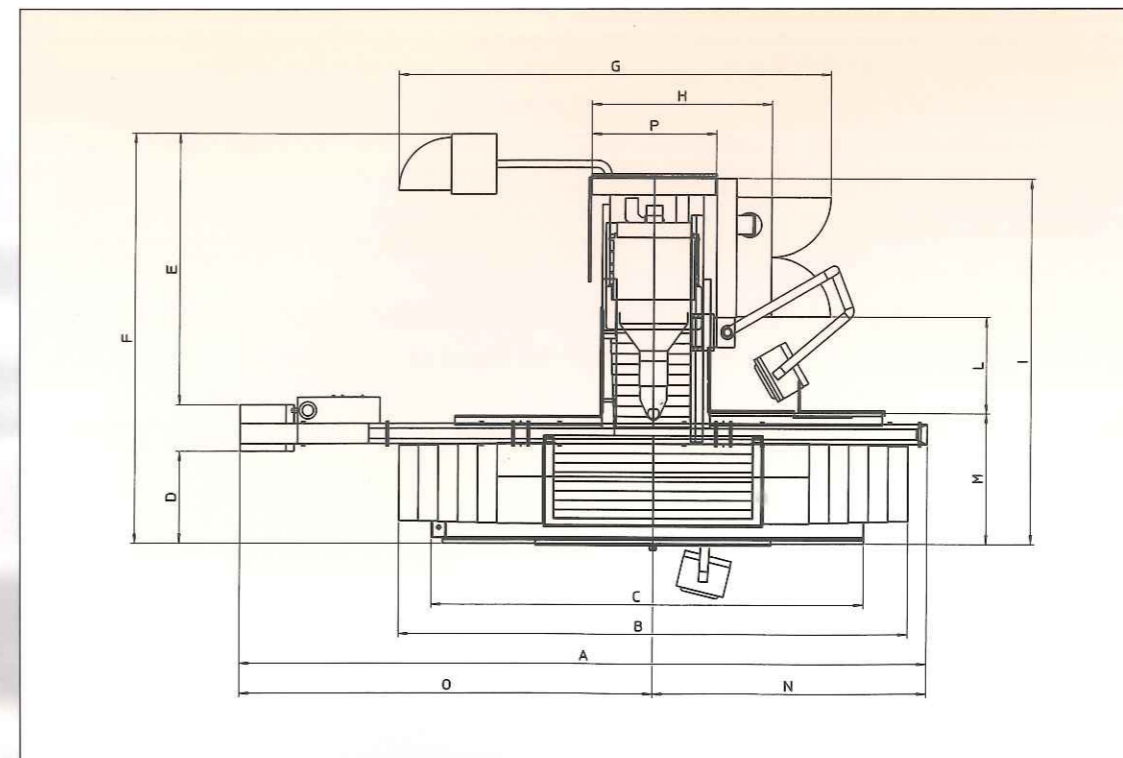
Continuous two axes head

Tête continue sur deux axes de travail

Automatisch schwenkbar Kopf mit 2 Arbeitsachse



	A	B	C	D	E	F	G (1200 / 1500)		H	I	L	M	N	O
X=2500	8500	950	1810	1950	2942	5380	3820	4125	1970	1200	841	716	4800	3700
X=3000	9450	950	1810	1950	2942	5380	3820	4125	1970	1200	841	716	5275	4225
X=3500	10500	950	1810	1950	2942	5380	3820	4125	1970	1200	841	716	5800	4750
X=4000	11500	950	1810	1950	2942	5380	3820	4125	1970	1200	841	716	6325	5275



	A	B	C	D (T 20 / T 22)		E (T 20 / T 22)		F (T 20 / T 22)		G	H	I (T 20 / T 22)		L (T 20 / T 22)		M (T 20 / T 22)		N	O	P
X=2500	9266	6888	5848	1026	1226	3437	3637	5283	5483	5856	2445	4681	4881	1090	1290	1541	1741	3700	5566	1690
X=3000	10066	7688	5848	1026	1226	3437	3637	5283	5483	5856	2445	4681	4881	1090	1290	1541	1741	4225	6091	1690
X=3500	11266	8888	5848	1026	1226	3437	3637	5283	5483	5856	2445	4681	4881	1090	1290	1541	1741	4750	6616	1690
X=4000	12318	9940	5848	1026	1226	3437	3637	5283	5483	5856	2445	4681	4881	1090	1290	1541	1741	5250	7141	1690

DIMENSIONI

DIMENSIONS • DIMENSIONS • ABMESSUNGEN

MODELLO MODEL	T 20			T 22			
Corsa longitudinale (X) - Longitudinal traverse (X) Course longitudinale (X) - Längsverfahrweg (X)	mm	2.500	3.000	3.500	2.500	3.000	3.500
Corsa trasversale (Y) - Cross traverse (Y) Course trasversale (Y) - Querverfahrweg (Y)	mm	1.200			1.400 (1.600 spec)		
Corsa verticale (Z) - Vertical traverse (Z) Course verticale (Z) - Vertikalverfahrweg (Z)	mm	1.200 - 1.500			1.200 - 1.500		
Dimensione tavola - Table working area Dimensions de table - Tischabmessung	mm	2.700x900	3.200x900	3.700x900	2.700x1.100	3.200x1.100	3.700x1.100
Cave a "T" - "T" slot Rainure à "T" - T-Nuten	n°/mm	8	8	8	10	10	10
Peso max. caricabile - Max loading weight Poids max. chargeable - Max. Tischbelastung	Kg.	6.000 - 10.000			8.000 - 10.000		
Velocità di rapido - Rapide feed Vitesse rapide - Eilgang	m/1'	12			12		
Peso totale - Total weight Poids total - Gesamtgewicht	Kg.	18.500	20.000	21.500	20.000	22.000	26.000
Potenza mandrino (C.A.) - Spindle power (A.C.) Puissance broche (C.A.) - Spindeltrieb Leistung (A.C.) (S6)	kW	30			30		
Velocità mandrino - Spindle speed Vitesse broche n/1' - Spindeldrehzahl	rpm	2.000 - 5.000			2.000 - 5.000		
Cono di attacco - Spindle taper Cône de broche - Spindelkegel		ISO 50			ISO 50		
Potenza max. installata - Max. power installed Puissance max. installée - Max. Anschlußleistung	kW	50			50		

Dati e caratteristiche del presente non sono impegnativi. Il costruttore si riserva di modificarli senza preavviso in qualsiasi momento.
Specification is not binding. We reserve the right of modification without prior notice.
Les données techniques ne sont qu'à titre indicatif. Tous droits de modifications réservés.
Technische Daten unverbindlich. Konstruktionsänderungen vorbehalten.



SACHMAN srl
Via Masaccio, 15/A - 42100 Reggio Emilia (Italy)
Tel. +39 0522 516836 r.a. - Fax +39 0522 511701
E-mail: sachman@tin.it



UCIMU - SISTEMI PER PRODURRE
Associazione Costruttori Italiani Macchine Utensili,
Robot e Automazione
Italian Machine Tools, Robot and Automation
Manufacturers' Association